

The trees keeping Vietnam afloat

Những loài cây giữ cho Việt Nam khỏi bị ngập

Erin Craig (BBC Travel)

(2)

•••

"The organic carbon stocks stored in mangrove ecosystems are three to five times larger than other forest types," confirmed Sigit Sasmito, a researcher with the Center for International Forestry Research and Charles Darwin University in Australia.

However, Vietnam has lost more than half its mangrove forests since the 1940s, largely to aquafarming and urban development. It's the eternal conundrum of environmentalism in developing economies: eat now or breathe later?

Clearing land for shrimp farms might be beneficial in the short term. But intact forests are hugely profitable to the fishing industry at large: by keeping salinity levels in check, mangrove forests promote tremendous biodiversity, which means more kinds of fish to catch.



Mangrove roots filter saltwater and promote fish biodiversity

Rễ cây ngập mặn lọc nước biển và giúp cải thiện đa dạng sinh học cá

"Lượng carbon tự nhiên được giữ lại trong hệ sinh thái ở rừng ngập mặn cao hơn gấp từ ba đến năm lần lượng khí mà các loại rừng khác xử lý được," Sigit Samito, nghiên cứu viên tại Trung tâm Nghiên cứu Rừng Quốc tế và Đại học Charles Darwin tại Australia, xác nhận.

Tuy nhiên, Việt Nam đã mất quá nửa các rừng ngập mặn kể từ những năm 1940, phần lớn do nuôi trồng thủy sản và phát triển đô thị. Đó là chuyện thách đố muôn thuở cho các nhà hoạt động vì môi trường trong các nền kinh tế đang phát triển: ăn ngay bây giờ hay hít thở sau này?

Dọn đất để nuôi tôm có thể thu lợi trước mắt. Nhưng những khu rừng nguyên vẹn có lợi ích vô cùng to lớn cho ngành cá nói chung: với việc duy trì độ mặn ở mức kiểm soát được, các khu rừng ngập mặn sẽ cải thiện rất nhiều đa dạng sinh học mà điều đó sẽ tạo thêm nhiều cá tôm để đánh bắt.

"It is estimated that the value of mangrove swamps for Vietnamese inshore fishing equal up to \$440 million each year," said Dr. Christian Henckes, director of the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit's (GIZ) coastal restoration programmes in Vietnam. But such big, impersonal numbers aren't necessarily compelling to small communities. So international organisations like GIZ seek to make preservation profitable on a local level.

In Hoi An, a group called Mangroves for the Future (MFF) has made strides awarding grants to local conservation projects. MFF has been active in the Hoi An area since 2013, working to turn it into an eco-destination to help protect the mangrove palm forest that separates Hoi An from the sea.

"Ước tính giá trị các khu đầm lầy mọc cây ngập mặn phục vụ cho việc nuôi trồng thủy sản ở Việt Nam tương đương tới 440 triệu \$ mỗi năm," TS. Christian Henckes, Giám đốc các chương trình khôi phục bờ biển tại Việt Nam của tổ chức Hiệp hội Hợp tác quốc tế của Đức (Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit's - GIZ), nói. Nhưng những con số lớn băng quơ đó không mấy hấp dẫn những cộng đồng nhỏ. Cho nên các tổ chức quốc tế như GIZ muốn tìm cách vừa bảo tồn môi trường đồng thời cũng vừa đem lại thu nhập cho dân địa phương.

Tại Hội An, nhóm có tên Mangroves for the Future (MFF - Rừng ngập mặn cho tương lai) đã đạt được những bước tiến dài trong việc đưa tài trợ không hoàn lại cho các dự án bảo tồn tại địa phương. MFF đã tích cực hoạt động ở Hội An kể từ 2013

nhằm biến nơi này thành điểm đến sinh thái giúp bảo vệ rừng dừa nước ngăn cách Hội An khỏi nước biển.

Mangrove palms, also called Nipa palms, are a unique part of the mangrove biosphere: they are the only palm adapted to salty coastal waters. While not as effective as regular mangrove trees, mangrove palms are still efficient carbon-dioxide filters and protect the shoreline from storm damage and erosion. Their feathery, fronded tops rise high above the water, creating a dense forest where locals cast for small fish and squid.

Dừa nước, còn được gọi là dừa Nipa, là một phần độc đáo của hệ sinh quyển rừng ngập mặn: chúng là loài cây cọng duy nhất thích nghi được với nước mặn vùng duyên hải. Tuy không hiệu quả như các loại cây ngập mặn thông thường khác song dừa nước vẫn hiệu quả trong việc lọc khí carbon dioxide và bảo vệ bờ biển khỏi bị tàn phá bởi các trận bão và tình trạng xạt lở. Phần thân trên của cây vươn khỏi mặt nước, tạo thành khu rừng dày đặc, nơi ngư dân có thể tới câu cá, mực.



Nipa palms are the only palms adapted to salty coastal waters
Dừa nước là loại cây cọng duy nhất thích nghi được với nước mặn ven biển

(to be continued còn tiếp)

A.H.A. giới thiệu